



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

**Brussell, 18 ta' Novembru 2015
(OR. en)**

2011/0901 B (COD)

PE-CONS 62/15

**JUR 692
COUR 47
INST 378
CODEC 1434**

ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OHRA

Suġġett: REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li
jemenda l-Protokoll Nru 3 dwar l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni
Ewropea

REGOLAMENT (UE, EURATOM) 2015/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta'

**li jemenda l-Protokoll Nru 3 dwar l-Istatut
tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 254 u t-tieni paragrafu tal-Artikolu 281 tiegħu,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 106a(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw it-talba tal-Qorti tal-Ġustizzja,

Wara li kkunsidraw l-opinjoniġiet tal-Kummissjoni Ewropea¹,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja²,

¹ Opinjoni tat-30 ta' Settembru 2011 (ĠU C 335, 16.11.2011, p. 20) u Opinjoni tat-12 ta' Novembru 2015 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

² Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' April 2014 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari tat-23 ta' Ġunju 2015 (ĠU C 239, 21.7.2015, p. 14). Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-28 ta' Ottubru 2015 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u deċiżjoni tal-Kunsill ta' '...

Billi:

- (1) B'konsegwenza tal-espansjoni progressiva tal-kompetenza tal-Qorti Ġenerali sa minn meta nholqot, l-ghadd ta' kawżi li qed jitressqu quddiemha issa qed jizzied b'mod kostanti.
- (2) Attwalment, it-tul ta' żmien tal-proċedimenti ma jidhirx li hu aċċettabbli mill-perspettiva tal-partijiet fil-kawża, b'mod partikolari fid-dawl tar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u fl-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali.
- (3) Is-sitwazzjoni li l-Qorti Ġenerali tinsab fiha għandha kawżi relatati, inter alia, maż-żieda kwantitattiva u tal-varjetà tal-atti tal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni, kif ukoll mal-volum u l-komplessità tal-kawżi mressqa quddiem il-Qorti Ġenerali, b'mod partikolari fl-oqsma tal-kompetizzjoni, tal-ġajnuna mill-Istat u l-proprietà intellettuali.
- (4) Il-possibilità li jiġu stabbiliti qrati kif previst fl-Artikolu 257 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) ma gietx applikata.
- (5) Konsegwentement, miżuri xierqa ta' natura organizzattiva, strutturali u proċedurali, inkluża b'mod partikolari żieda fl-ghadd ta' Mhallfin, għandhom jittiehdu sabiex tiġi indirizzata s-sitwazzjoni. L-użu tal-possibilità prevista fit-Trattati li jizzied l-ghadd ta' Mhallfin tal-Qorti Ġenerali għandu jippermetti tnaqqis fi żmien qasir kemm tal-volum tal-kawżi pendenti kif ukoll tat-tul ta' żmien eċċessiv tal-proċedimenti quddiem il-Qorti Ġenerali.

- (6) Meta wiehed iqis l- evoluzzjoni tal-volum ta' xogħol tal-Qorti Ġenerali, l-ghadd ta' Mhallfin għandu jiġi ffissat għal 56 fi tmiem proċess fi tliet stadji, żewġ Imhallfin maħtura fuq proposta minn kull wiehed mill-Istati Membri, bil-fehim li fl-ebda mument ma jista' jkun hemm aktar minn żewġ Imhallfin li jippresjedu fil-Qorti Ġenerali maħtura fuq proposta mill-istess Stat Membru.
- (7) Il-kumitat previst fl-Artikolu 255 tat-TFUE jqis b'mod partikolari l-indipendenza, l-imparzjalità, it-tagħrif espert u l-idoneità professjonali u personali tal-kandidati.
- (8) Sabiex jitnaqqas b'mod rapidu l-ghadd kbir ta' kawzi pendenti, tnax-il Imhallef addizzjonali għandhom jiehdu l-kariga mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.
- (9) F'Settembru 2016, il-kompetenza fil-prim istanza f'kawzi tas-servizz pubbliku tal-Unjoni Ewropea u s-seba' postijiet ta' Mhallfin fit- Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea ("Tribunal għas-Servizz Pubbliku") għandhom jiġu trasferiti għall-Qorti Ġenerali, abbazi tat-talba legiżlattiva diġà mhabbra mill-Qorti tal-Ġustizzja.
- Dik it-talba se tqis il-modalitajiet tat-trasferiment tas-seba' postijiet ta' Mhallfin fit- Tribunal għas-Servizz Pubbliku, inkluzi l-persunal u r-rizorsi.
- (10) F'Settembru 2019, id-disa' Mhallfin li jifdal għandhom jiehdu l-kariga. Sabiex tiġi żgurata l-kosteffettività, dan ma għandux jinvolvi r-reklutaġġ ta' segretarji legali addizzjonali jew persunal ieħor ta' appoġġ. Miżuri ta' riorganizzazzjoni interna fl-istituzzjoni għandhom jiżguraw li jsir użu effiċjenti tar-rizorsi umani eżistenti, li għandhom ikunu ugwali għall-Imhallfin kollha, mingħajr preġudizzju għad-deċiżjonijiet meħuda mill-Qorti Ġenerali dwar l-organizzazzjoni interna tagħha.

- (11) Huwa ta' importanza kbira li jiġi żgurat il-bilanċ bejn is-sessi fil-Qorti Ġenerali. Sabiex jintlaħaq dan l-oġġettiv, sostituzzjonijiet parzjali f'dik il-Qorti għandhom jiġu organizzati b'tali mod li l-gvernijiet tal-Istati Membri gradwalment jibdew jinnominaw żewġ Imħallfin għall-istess sostituzzjoni parzjali bl-għan li għaldaqstant jintgħażlu mara u raġel, ladarba l-kundizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fit-Trattati jiġu rispettati.
- (12) Huwa meħtieġ li d-dispożizzjonijiet tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea dwar is-sostituzzjoni parzjali ta' Mħallfin u Avukati Ġenerali li sseħh kull tliet snin jiġu adattati f'dan is-sens.
- (13) Kif diġà habbret il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, bhala segwitu għar-riforma tal-Qorti Ġenerali, hija se tippreżenta ċ-ċifri annwali tal-attività gudiżzarja tagħha u, jekk ikun meħtieġ, tissuggerixxi miżuri xierqa. Fit-tieni u t-tielet stadji tat-tkabbir tal-Qorti Ġenerali, se ssir evalwazzjoni tas-sitwazzjoni tal-Qorti Ġenerali li, jekk ikun meħtieġ, tista' twassal għal ċerti aġġustamenti, b'mod partikolari f'termini ta' nefqa amministrattiva tal-Qorti.
- (14) Il-Protokoll Nru 3 dwar l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-Protokoll Nru 3 dwar l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea b'dan qieghed jiġi emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 9 jinbidel b'dan li ġej:

"Artikolu 9

Meta, kull tliet snin, ikun hemm sostituzzjoni parzjali tal-Imħallfin, għandhom jiġu sostitwiti nofs l-Imħallfin. Jekk l-għadd ta' Mħallfin ikun numru bil-fard, l-għadd ta' Mħallfin li jiġu sostitwiti għandu jkun alternat bejn in-numru li jmiss li jkun akbar minn nofs l-għadd ta' Mħallfin u n-numru li jmiss li jkun inqas minn nofs.

L-ewwel paragrafu għandu japplika wkoll meta kull tliet snin jiġu sostitwiti parzjalment l-Avukati Ġenerali."

- (2) L-Artikolu 48 jinbidel b'dan li ġej:

"Artikolu 48

Il-Qorti Ġenerali għandha tikkonsisti minn:

- (a) 40 Imħallef minn ...*;
- (b) 47 Imħallef mill-1 ta' Settembru 2016;
- (c) żewġ Imħallfin għal kull Stat Membru mill-1 ta' Settembru 2019."

* ĠU: jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Il-mandat tal-Imħallfin addizzjonali tal-Qorti Ġenerali li għandhom jinhatru taħt l-Artikolu 48 tal-Protokoll Nru 3 dwar l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għandu jkun kif ġej:

- (a) Il-mandat ta' sitta mit-tnax-il Imħallef addizzjonali li għandhom jinhatru minn ...* għandu jintemm fil-31 ta' Awwissu 2016. Dawk is-sitt Imħallfin għandhom jintgħażlu b'tali mod li l-gvernijiet ta' sitt Stati Membri jinnominaw żewġ Imħallfin għas-sostituzzjoni parzjali tal-Qorti Ġenerali fl-2016. Il-mandat tas-sitt Imħallfin l-oħra għandu jintemm fil-31 ta' Awwissu 2019;
- (b) Il-mandat ta' tlieta mis-seba' Mħallfin addizzjonali li għandhom jinhatru mill-1 ta' Settembru 2016 għandu jintemm fil-31 ta' Awwissu 2019. Dawk it-tliet Imħallfin għandhom jintgħażlu b'tali mod li l-gvernijiet ta' tliet Stati Membri jinnominaw żewġ Imħallfin għas-sostituzzjoni parzjali tal-Qorti Ġenerali fl-2019. Il-mandat tal-erba' Mħallfin l-oħra għandu jintemm fil-31 ta' Awwissu 2022;
- (c) Il-mandat ta' erba' mid-disa' Mħallfin addizzjonali li għandhom jinhatru mill-1 ta' Settembru 2019 għandu jintemm fil-31 ta' Awwissu 2022. Dawk l-erba' Mħallfin għandhom jintgħażlu b'tali mod li l-gvernijiet ta' erba' Stati Membri jinnominaw żewġ Imħallfin għas-sostituzzjoni parzjali tal-Qorti Ġenerali fl-2022. Il-mandat tal-ħames Imħallfin l-oħra għandu jintemm fil-31 ta' Awwissu 2025.

* ĠU: jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

1. Sa ...^{*}, il-Qorti tal-Ġustizzja għandha tfassal rapport, bl-użu ta' konsulent estern, għall-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar il-funzjonament tal-Qorti Ġenerali.

B'mod partikolari, dak ir-rapport għandu jiffoka fuq l-effiċjenza tal-Qorti Ġenerali, il-ħtieġa u l-effikaċja taż-żieda għal 56 Imħallef, l-użu u l-effikaċja tar-rizorsi u l-istabbiliment ulterjuri ta' awli speċjalizzati u/jew tibdiliet strutturali oħrajn.

Fejn ikun xieraq, il-Qorti tal-Ġustizzja għandha tressaq talbiet legiżlattivi sabiex temenda l-Istatut tagħha kif meħtieġ.
2. Sa ...^{*}, il-Qorti tal-Ġustizzja għandha tfassal rapport għall-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar tibdiliet possibbli fid-distribuzzjoni tal-kompetenza għas-sentenzi preliminari skont l-Artikolu 267TFUE. Ir-rapport għandu jkun akkumpanjat, meta xieraq, b'talbiet legiżlattivi.

^{*} ĠU: jekk joghġbok dahhal id-data: hames snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

^{**} ĠU: jekk joghġbok dahhal id-data: sentejn wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ..., ...

Għall-Parlament Ewropew
President

Għall-Kunsill
President
